

Piremō Pawre kot Piremō hwȳr kagà nē mēnh

Pawre na pre kagàja nhīpēx nē hkràmnhwȳ Piremō hwȳr kumē. Na pre Piremōja amnhīm kām àpēnh xwȳnh Onesti japrō. Kàxpore ho haprō nhūm amarī kām àpēnh o pa. Tā tanhmā hamaxpēr to nē hkaga nē ma umaj krī hō hwȳr hprōt nē tēn amūxu nē kamā pa ho pa. Hāmri nē Pawre pumu nē kām amnhī jarē. Pawre arī kēp prēs nē hkrī ho hkrī nhūm Onesti omu nē kām amnhī jarē. Hāmri nhūm Pawre kām Jejus jarē nhūm kuma nē hkôt amnhī xām kurê kumrēx. Hāmri nhūm Pawre ja hā omu nē hkràmnhwȳ Piremō mā kagà nhīpēx nē kamā Onesti xyr pē kām kapēr. Hāmri nē hipēx pa nē Onesti mā kugō nē ma akupȳm õ patrāw Piremō wȳr kumē nhūm ma mō. Nhūm Pawre kagàja kamā kām kapēr nē kām:

¹ Pa ixkràmnhwȳ Piremō? Xà amex? Ixpē Pawre na pa awȳr kagà nhīpēx nē kumē. Apē Kris kôt ixtō hā inhmā akīnh. Na ka hte ixpyrà nē Kris mā tanhmā amnhī nhīpēx to ho apa. Ta ot pa awȳr kagàja kamā ixpēr mē.

² Amā nē anhōrkwȳ kamā Tīrtūm kapēr mar kaxyw mē kēp Jejus kwȳ hā mē pikuprōnh xwȳnhjē hwȳr. Nē Kris kôt pahtōx Apti mē Akip wa hwȳr kumē. Akipja na hte mē pahpyrà nē Pahihti Jejus mā tanhmā amnhī nhīpēx to ho pa.

³ Na pa hte mē ato Mēpanhīpēêxà maati Tīrtūm mē Pahihti Jejus Kris wa hwȳr rāhā ho ri ixpa. Kot

mẽmoj to mẽ akutā nojarêt rāhā nhūm wa ÿ hā mẽ ajamakētkati nẽ axàmnhīx apa ho apa kaxyw.

Pawre kot Piremō nhÿ hā hkīnh ã harēnh

4-5 Na pa pre ajarēnh ma Piremō. Na htem xatā tanhmā inhāmā ajarēnh to nẽ ajarēnh o:

—Hēxta waa nẽ. Piremō na hte amnhī kaxyw Pahihti Jejus Kris kôt hamaxpēr tÿx nẽ kām mẽ ixpē Kris kôt hkwÿjē piitā hkīnh pê tanhmā mẽ ixtō mex to ho ri mẽ ixtköt pa.

Anhÿr o inhāmā ajarē pa mẽ kuma nẽ anhÿ hā ixtkīnh nẽ ato Tīrtūm wÿr rāhā ho ixpa nẽ ato hwÿr o:

—Pa Tīrtūm. Na xep hte Piremō kām akīnh tÿx nẽ akwÿjē ho mex rāhā ho pa. ām hāmri na hte ã mẽ hipēx anhÿr o pa.

6 Na xep mẽ piitā mẽ kām tanhmā Jejus kot mẽ inhñē amnhī nhípēx to hā harēnh o ri mẽ hköt pa. Jakamā kēr ka tanhmā mẽ kot mar xwÿnhjē hkrā hto kē měhprī hā mar tÿx nẽ Kris kot tanhmā mẽ ho mex to hā amnhī tā omu.

Anhÿr o ato kuwy.

7 Ate Kris kwÿjē ho mex o apa jakamā te ate pa ixtō mex pyràk Piremō. Na htem anhÿ hā hkīnh nẽ pa. Pa ijaxwÿja ajarēnh ma nẽ anhÿ hā ixtkīnh tÿx nẽ jar mẽ hagjēnh xà kamā ixkrī.

Piremō kot Onesti kamā ukaprī hā Pawre kot kām karō

Rõmān 15.7; Epes 4.31

8 Nà ixte amā mẽmoj jarēnhja tanhmā kute hkēt. Kot paj ām amā mẽmoj jarē nẽ hā awÿ. Nom kot paj Kris nhÿ hā amā tanhmā hā karō hto hkēt nẽ.

⁹ Kot paj ãm pahte axpēn to pahkràmnhwŷ hā hā awŷ. Ra ixwej tŷx nē Kris ã arī mē hagjênh xà kamā ixkrī htā mēmoj tā awŷ ka inhma nē inhma ho anhŷr japēr ko.

¹⁰ E amā àpênh xwŷnh Onestija na ixte amā harênh kaxyw. Na pre man ixwŷr mō. Ixpê prês nē ixkrī nhūm ixwŷr mō. Pa omu nē kām Jejus jarē nhūm inhma nē pahpyrà nē amnhī kaxyw hköt hamaxpēr nē hköt amnhī xām. Jakamā te kēp ixkra pyràk. Hāmri nē ixto ajuta mex o pa.

¹¹ Xep kormā Jejus kôt amnhī xām kêt ri na pre amā àpênh mex kêt nē. Nē kām kaga nē htŷx ri tanhmā àpênh to ho pa. Tā ra Jejus kôt amnhī xām hāmri nē katât kôt inhma àpênh mex o pa. Nē ixto ajuta mex nē. Koja akupŷm amā apê hāmri nē amā àpênh mex nē.

¹² Jakamā ot pa akupŷm awŷr kumē ixkràmnhwŷ. Nom inhma hapē jakamā koja ma akupŷm mō pa ho ama nē. Tā kot paj akupŷm awŷr kumē.

¹³ Kot jar ixri arīk nē apânhā tanhmā ixto ajuta hto ho paja na inhma hprām.

¹⁴ Jakamā kot kaj amā akupŷn ixwŷr mēnh prām nē māmrī ixwŷr amē. Nom ixte ja pumunh kêt. Kam nē amā hprām xà hköt tanhmā kām akapēr to. Kām anē kē akuri arīk nē amā àpênh o pa rŷ akupŷn ixwŷr amē.

¹⁵ Nom konēn. Mān akupŷm awŷr mōr nē kēp Kris kôt akwŷ hā amā àpênh mex kaxyw na pre Tîrtûm ixwŷr kumē nhūm ixwŷr mō nē ixri Jejus kôt amnhī xām nē ixri pa hā mytwrŷ hkwŷ hapêx pa akupŷm awŷr kumē.

16 Nom ra kēp amā àpênh xwŷnh pix kêt māänēn kēp Kris kôt atōõ. Jakamā kot kaj wa atar axpēn kôt Pahihti Jejus kôt tām amnhī nhîpêx o ri apa. Nom māänēn kēp ixkràmnhwŷ mex ã inhmā hapêe.

17 Jakamā kot kaj ixpê Kris kôt akràmnhwŷ hã ijarẽ hã kot kaj māänēn inhmā ho mex o apa.

18 Nē wam amā àpênh o pata ã mān pre apê mêmōj to ahkī rŷ akàxpore hkwŷ ho ahkīnh japêr. Tā pa kot paj hpânhã amā amnhîre. Ka inhmā tanhmā kàxpore jarênh to pa amā amnhîre.

19 Ixpê Pawre kot paj tanhmā kot ato tewēn toja pânhã amā amnhîre. E pa amnhī nhîhkra ho ã amā amnhī jarênh ã kagà anē. Nom ajaxwŷja na ka tanhmā ixto tewēn to Piremō. Na pa pre amā Jejus kot mē panê htyk ã harê ka pre inhmar xà hkôt hkôt amnhī xãm. Jao ixpyrà nē atîr tûm nē apa ho apa mā xwŷnhta pânhã te ate ixto tewēn pyràk.

20 E kwa ixkràmnhwŷ. Ixpyrà nē apê Kris kwŷ jakamā kér ka ixkamā axukaprī hã inhmā Onesti ho mex nē. Kér pa ja hã ajarênh ma nē ixkînh nē tām ijamaxpêr.

21 Nà ra ixte apumunh mex kênâ. Kot kaj ixte hã awýrta kôt hipêx. Ja kaxyw na pa amā kagàja nhîpêx nē awýr kumê. Nom kot kaj ãm ja pix ho anhýr kêt nê. Kot kaj ixte hã awýrja kôt amnhī krâ hkôt tanhmā ho mex to. Nà kot kaj ho anē.

Pawre kām Piremō hwŷr mōr nē omunh prām ã harênh

22 Nē Tîrtûm kot mē awýr inhmênh kaxyw mē ate ixto hwŷr o apa jakamā koja apu tokyx ma mē awýr inhmê. Jakamā kwa kér ka ixkutêp tanhmā mêmōj to mex to. Kér pa mêmô arîgro hã mõn awýr

pôj ka ra ixtutêp tanhmā amnhī to hpa nē ām ixpix
kām ajamak o apa.

²³ Nē ota Epasja awŷr hpēr mē. Na hte ixpyrà nē Jejus Kris ā mē hagjēnh xà kamā kēp prēs nē hkri
ho hkri.

²⁴ Nē Makre nē Aristak nē Tēmti nē Rukre mē awŷr hpēr mē. Na htem ixpyrà nē Kris mā tanhmā amnhī nhîpêx to ho pa nom ixrom mē kēp prēs kêt.

²⁵ E kê Pahihti Jejus Krisja akutā nojarêt râhâ ho pa. Ta ām ja pix. Ixpê Pawre na pa amā kagà nē awŷr kumē.

**Tīrtūm kapēr ã kagà nyw
New Testament in Apinayé (BR:apn:Apinayé)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Apinayé

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Apinayé [apn], Brazil

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Apinayé

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
383a4e22-34cd-505f-9cc2-2f9921e7aa9f